

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Беспалов Владимир Александрович

Должность: Ректор МИЭТ

Дата подписания: 04.09.2023 11:08:19

Уникальный программный ключ:

ef5a4fe6ed0ffdf7f1a49d6ad1b49464dc1bf7354f736d76c8f8be2883b8d667

Аннотация рабочей программы дисциплины

«Основы жестового языка»

Направление подготовки 45.04.02 «Лингвистика»

Направленность (профиль) «Переводоведение и перевод в сфере высокотехнологичных отраслей экономики»

Уровень образования - магистратура

Форма обучения - очная

• Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины – сформировать у студентов подкомпетенцию УК-5.Жест «Способен анализировать особенности иноязычной картины мира, разнообразие звучащих и жестовых культур в процессе межкультурного взаимодействия»

Задачи дисциплины.

В результате освоения дисциплины студент должен знать особенности организации сообщества глухих, специфику их менталитета, картины мира и аксиосферы; уметь достигать эффективной коммуникации с представителями жестовых культур, используя общие коды (вербальные и невербальные) и преодолевая культурные барьеры; иметь опыт поддержания диалога на русском жестовом языке (РЖЯ).

Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина изучается после или параллельно с освоением таких дисциплин, как культурология, русский язык и культура речи, основы языкознания, введение в теорию межкультурной коммуникации и предназначена для первичного знакомства студентов магистратуры с русским жестовым языком, с особенностями общения с людьми с нарушениями слуха в процессе межкультурного взаимодействия.

• Краткое содержание дисциплины

Дисциплина включает в себя следующие модули:

1. Языковое сознание. Основные различия языковой картины мира носителей государственного языка РФ и русского жестового языка.
2. Русский жестовый язык (РЖЯ): понятие, история изучения. Лексика, этимология жестов; особенности дискурса в РЖЯ и звучащих языках; сопоставительное изучение грамматики и семантики РЖЯ. Использование вербальных и невербальных кодов в процессе коммуникации
3. Дактилология. Структура и функции. Правила дактилирования. Хиремика. Иконичность и транспарантность жестов.
4. Теория и практика перевода (изучение жестового словаря по тематике в кол-ве 150-300 жестовых единиц.). Монологический и диалогический жестовый дискурс.

Разработчик:

Доцент Института ЛПО,

к. филол. н., доцент

_____/Л. В. Борисова/

